

China in European Encyclopaedias, 1700–1850

By
Georg Lehner



BRILL

LEIDEN • BOSTON
2011

CONTENTS

Preface	ix
Abbreviations	xi
Introduction	xiii
Chapter One Backgrounds of Knowledge	1
1.1 Analyzing European Discourse(s) on China	1
1.2 Interactions between Europe and China	8
1.3 Ordering Knowledge on Non-European Regions	15
1.4 Exploring the History of Encyclopaedias—Current Trends	32
1.5 Encyclopaedias in Cross-cultural Perspective	39
1.6 European Encyclopaedias, 1700–1850	50
Chapter Two Formations of Knowledge	67
2.1 Knowledge from China: Chinese Sources for European Encyclopaedias	67
2.2 European Sources on China	73
2.3 Disseminating China: The Role of the European Republic of Letters	96
2.4 On the Authors of Entries on ‘China’	100
Chapter Three Canonizing China	105
3.1 Describing China: Structures of Entries on ‘China’	105
3.2 Updating Information on China	117
3.3 Visualizing China: Knowledge in Plates, Diagrams and Tables	119
3.4 Explaining China: Comparisons with Europe and Other Parts of the World	125
3.5 Simplifying China: The Dissemination of Stereotypes ...	130
Chapter Four Geography	143
4.1 Defining China: What’s in a Name?	143
4.2 Extent, Boundaries and Political Geography	148
4.3 Natural Resources	154
4.4 China’s Position in the World	158

Chapter Five	Population and Society	165
5.1	Origin of the Chinese	165
5.2	Chinese Society	174
5.3	Material Culture	185
Chapter Six	Government, Politics and Economy	195
6.1	The Administration of China	195
6.2	The Laws of China	209
6.3	The Armed Forces of the Qing Empire	212
6.4	Revenue and Money	214
6.5	Sino-Western Trade Relations	217
Chapter Seven	History	229
7.1	Classifying the Chinese Past	229
7.2	Chinese Chronology as a Challenge to European Scholarship	236
7.3	Encyclopaedic Visions of the Chinese Past	239
7.4	Ever-changing Contemporaries of China: Two Centuries of Latest Events	245
7.5	Chinese Personal Names	250
7.6	Historiography in China	252
7.7	Assessing the History of China	253
Chapter Eight	Language and Literature	259
8.1	Language and Writing	259
8.2	Chinese Literature	279
Chapter Nine	Philosophy and Religion	291
9.1	Chinese Philosophy	291
9.2	Popular Religion	295
9.3	Confucianism and the 'Ancient Religion' of the Chinese	301
9.4	Buddhism	304
9.5	Daoism	307
9.6	Christianity	310
9.7	Muslims and Jews	317

CONTENTS

vii

Chapter Ten Arts, Sciences, and Technologies	321
10.1 Natural Sciences: Astronomy and Mathematics	321
10.2 Chinese Medicine	327
10.3 Architecture and Horticulture	331
10.4 Painting and Sculpture	341
10.5 Music	343
10.6 Agriculture	346
10.7 Chinese Inventions	348
Conclusion	355
Bibliography	365
Encyclopaedias	365
English	365
French	366
German	367
Other works cited	368
Index	397